

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LIMITED

(Dipertubuhkan di Republik Rakyat Cina)

Ibu Pejabat : 55 Fuxingmennei Avenue, Xicheng District, Beijing, China 100140
Cawangan di Singapura : 6 Raffles Quay #12-01, Singapore 048580Tel: 86-10-6610 6114
Tel: 6538 1066 Fax: 6538 1370

PENYATA KEDUDUKAN KEWANGAN YANG DISATUKN

Bagi tahun berakhir 31 Disember 2022
(Dalam juta RMB, kecuali dinyatakan sebaliknya)

2022 2021

ASET		
	2022	2021
Wang tunai dan baki dari bank-bank pusat	3,427,892	3,098,438
Hutang dari bank-bank dan institusi-institusi kewangan	1,042,504	827,150
Aset kewangan terbitan	87,205	76,140
Perjanjian belian semula berbalik	864,067	663,496
Pinjaman dan pendahuluan kepada pelanggan	22,593,648	20,109,200
Pelaburan kewangan	10,527,292	9,257,760
- Pelaburan kewangan ditetapkan pada nilai saksama melalui keuntungan atau kerugian	714,879	623,223
- Pelaburan kewangan ditetapkan pada nilai saksama melalui pendapatan keseluruhan lain	2,178,018	1,803,604
- Pelaburan kewangan diukur pada kos pelunasan	7,634,395	6,830,933
Pelaburan dalam syarikat sekutu dan usaha sama	65,878	61,782
Hartahan dan peralatan	293,887	290,296
Aset cukai pendapatan tertunda	101,600	79,259
Lain-lain aset	605,684	707,862
JUMLAH KESELURUHAN ASET	39,609,657	35,171,383

LIABILITI

Hutang kepada bank-bank pusat	145,781	39,723
Hutang kepada bank-bank dan institusi-institusi kewangan lain	3,185,564	2,921,029
Liabiliti kewangan yang ditetapkan pada nilai melalui keuntungan dan kerugian	64,126	87,180
Liabiliti kewangan terbitan	96,350	71,337
Perjanjian belian semula	574,778	365,943
Sijil deposit	375,452	290,342
Hutang kepada pelanggan	29,870,491	26,441,774
Cukai pendapatan yang perlu dibayar	85,581	92,443
Pengeluaran jaminan hutang	905,953	791,375
Liabiliti cukai pendapatan tertunda	3,800	5,624
Lain-lain liabiliti	787,955	789,355
JUMLAH KESELURUHAN LIABILITI	36,095,831	31,896,125

EKUITI

Ekuiti berpuncadari pada pemegang ekuiti syarikat induk	356,407	356,407
Modal syer	356,407	356,407
Lain-lain instrumen ekuiti	354,331	354,331
Saham keutamaan	134,614	134,614
Bon kekal	219,717	219,717
Rizab	1,016,896	926,375
Perolehan tertahan	1,767,537	1,620,642
	3,495,171	3,257,755
Faedah-faedah tidak terkawal	18,655	17,503
JUMLAH KESELURUHAN EKUITI	3,513,826	3,275,258
JUMLAH KESELURUHAN EKUITI DAN LIABILITI	39,609,657	35,171,383

PENYATA UNTUNG RUGI YANG DISATUKN

Hujung tahun 31 Disember 2022
(Dalam juta RMB, kecuali dinyatakan sebaliknya)

2022 2021

PENDAPATAN FAEDAH BERSIH		
	2022	2021
Pendapatan yuran dan komisen	693,687	690,680
Perbelanjaan yuran dan komisen	145,818	148,727
Perbelanjaan yuran dan komisen	(16,553)	(15,703)
PENDAPATAN YURAN DAN KOMISEN BERSIH	129,265	133,024
Pendapatan perdagangan bersih	8,610	8,955
Keuntungan bersih pada pelaburan kewangan	6,315	16,440
Lain-lain pendapatan kendalian, bersih	3,564	11,781
PENDAPATAN KENDALIAN	841,441	860,880
Perbelanjaan kendalian	(240,884)	(236,227)
Pelemahan kerugian pada aset	(182,419)	(202,623)
KEUNTUNGAN KENDALIAN	418,138	422,030
Perkongsian keuntungan dari syarikat sekutu dan usaha sama	4,427	2,869
KEUNTUNGAN SEBELUM CUKAI	422,565	424,899
Perbelanjaan cukai pendapatan	(61,527)	(74,683)
KEUNTUNGAN UNTUK TAHUNINI	361,038	350,216
Keuntungan tahun ini dikaitkan dengan:		
Pemegang ekuiti syarikat induk	360,483	348,338
Faedah tidak terkawal	555	1,878
KEUNTUNGAN UNTUK TAHUNINI	361,038	350,216
PENDAPATAN SETIAP SYER		
Asas (yuan RMB)	0.97	0.95
Tercair (yuan RMB)	0.97	0.95

PENYATA UNTUNG RUGI YANG DISATUKN DAN PENDAPATAN KESELURUHAN LAIN

Hujung tahun 31 Disember 2022
(Dalam juta RMB, kecuali dinyatakan sebaliknya)

2022 2021

Keuntungan untuk tahun ini	361,038	350,216
Pendapatan keseluruhan lain (selepas cukai, bersih)		
Barangan yang tidak dikategorikan sebagai untung atau rugi:		
Perubahan nilai saksama instrumen cara ekuiti yang ditetapkan pada nilai saksama melalui keseluruhan pendapatan lain	(2,968)	(1,180)
Lain-lain pendapatan keseluruhan yang diiktiraf melalui cara ekuiti	(25)	15
Lain-lain	13	28
Barangan susulan yang mungkin dikategorikan sebagai untung atau rugi:		
Perubahan nilai saksama instrumen hutang diukur pada nilai saksama melalui pendapatan keseluruhan lain	(24,375)	1,623
Kerugian kredit instrumen hutang diukur pada nilai saksama melalui pendapatan keseluruhan lain	3,831	1,827
Rizab lindung nilai aliran tunai	1,284	442
Pendapatan keseluruhan lain yang diiktiraf melalui cara ekuiti	(313)	541
Rizab nilai pertukaran mata wang asing	21,345	(12,353)
Lain-lain	(1,975)	885
Jumlah kecil bagi pendapatan keseluruhan lain untuk tahun ini	(3,183)	(8,172)
Jumlah pendapatan keseluruhan lain untuk tahun ini	357,855	342,044
Jumlah keseluruhan pendapatan dikaitkan dengan:		
Pemegang ekuiti syarikat induk	356,711	340,089
Faedah tidak terkawal	1,144	1,955
	357,855	342,044

Nota-nota ini membentuk bahagian yang penting dalam Penyata Kewangan Bank yang diaudit dan kefahaman yang menyeluruh terhadap penyata-penyata dan hal ehwal bank tidak boleh dicapai tanpa merujuk kepada Penyata Kewangan Bank yang diaudit secara keseluruhan. Laporan Tahunan Bank serta nota-nota kepada Penyata Kewangan dan senarai anak-anak syarikat boleh didapatkan dari: Industrial and Commercial Bank of China Limited, Cawangan Singapura, 6 Raffles Quay #12-01, Singapura 048580 atau di laman web (www.icbc-ltd.com).

NISBAH KECUKUPAN MODAL

(Dalam juta RMB, kecuali peratusan)

	Pada 31 Disember 2022	Pada 31 Disember 2021
Butiran		
Modal asas bersih	4,281,079	3,909,669
Modal peringkat 1 ekuiti am bersih	3,121,080	2,886,378
Aset berwajaran risiko	22,225,272	21,690,349
Nisbah kecukupan modal peringkat 1 ekuiti am	14.04%	13.31%
Nisbah kecukupan modal tahap 1	15.64%	14.94%
Nisbah kecukupan modal	19.26%	18.02%

Jika syarikat berada di bawah kuasa penerima, prosiding pembubarannya atau prosiding yang sama bagi bank ini, undang-undang negara yang diperbadankan tidak memerlukan bank untuk memberikan keutamaan yang kurang kepada para penyimpan di peringkat-pejabat luar negaranya, termasuk cawangan Singapura, berhubung dengan penyimpan di negara setempat, dalam pembayaran semula deposit.

PENGARAH-PENGARAH, PENYELIA DAN PIHAK PENGURUSAN KANAN BANK

Nama	Jawatan
Chen Siqing	Pengerusi, Pengarah Eksekutif
Liao Lin	Naib Pengerusi, Pengarah Eksekutif, Presiden
Zheng Guoyu	Pengarah Eksekutif, Naib Presiden Eksekutif Senior
Wang Jingwu	Pengarah Eksekutif, Naib Presiden Eksekutif Senior, Ketua Pegawai Risiko
Lu Yongzhen	Pengarah Bukan Eksekutif
Feng Weidong	Pengarah Bukan Eksekutif
Cao Liqun	Pengarah Bukan Eksekutif
Chen Yifang	Pengarah Bukan Eksekutif
Dong Yang	Pengarah Bukan Eksekutif
Anthony Francis Neoh	Pengarah Bukan Eksekutif Bebas
Yang Siu Shun	Pengarah Bukan Eksekutif Bebas
Shen Si	Pengarah Bukan Eksekutif Bebas
Fred Ziliu Hu	Pengarah Bukan Eksekutif Bebas
Norman Chan Tak Lam	Pengarah Bukan Eksekutif Bebas

LAPORAN JURUAUDIT BEBAS

Kepada para pemegang saham Industrial and Commercial Bank of China Limited
(diperbadankan di Republik Rakyat Cina dengan liabiliti terhad)

Pendapat

Kami telah mengaudit penyata kewangan Industrial and Commercial Bank of China Limited (dirujuk sebagai 'Bank') dan anak-anak syarikatnya (dirujuk sebagai 'Kumpulan') yang merangkumi kedudukan penyata kewangan dan Bank yang disatukan pada 31 Disember 2022, penyata untung rugi yang disatukan, penyata untung rugi yang disatukan dan lain-lain pendapatan yang menyeluruh yang disatukan, penyata perubahan dalam ekuiti yang disatukan dan penyata aliran tunai yang disatukan bagi tahun yang telah berakhir, dan ringkasan dasar-dasar perakaunan dan lain-lain maklumat penjelasan.

Pada pendapat kami, penyata kewangan yang disatukan memberikan gambaran sebenar dan adil mengenai kedudukan kewangan Kumpulan pada 31 Disember 2022 dan prestasi kewangan yang disatukan serta aliran wang tunai yang disatukan bagi tahun yang telah berakhir, menurut Piawaian Laporan Kewangan Antarabangsa ("IFRSs") yang dikeluarkan oleh Lembaga Piawaian Perakaunan Antarabangsa ("IASB") dan telah disediakan dengan tepat menurut perdedahan oleh Ordinan Syarikat Hong Kong.

Dasar untuk Pendapat

Kami menjalankan audit menurut Piawaian Antarabangsa dalam Audit ("ISAs"). Tanggungjawab kami di bawah piawaian tersebut dijelaskan lebih lanjut di bahagian tanggungjawab juruaudit dalam mengaudit penyata kewangan yang disatukan di dalam laporan kami. Kami tidak terikat dengan Kumpulan, ia sejajar dengan kod Etika bagi Aktauan Profesional yang dikeluarkan oleh Lembaga Piawaian Etika Antarabangsa bagi Aktauan (Kod) dan kami telah memenuhi tanggungjawab etika yang